

# Índex

Abreviacions i símbols emprats .....	VIII
0. Introducció .....	1
1. La fraseologia: Aspectes teòrics .....	7
1.1. La fraseologia: definició i àmbit d'estudi .....	7
1.2. Les unitats fraseològiques: definició i principals característiques .....	9
1.3. Les locucions verbals .....	20
2. Els verbs comunicatius de llengua .....	23
2.1. El camp lèxic «verbs comunicatius» .....	23
2.2. La investigació recent al voltant dels verbs comunicatius .....	26
2.2.1. La classificació dels verbs comunicatius alemanys de G. Harras .....	26
2.2.2. La classificació dels verbs comunicatius espanyols de M. Aznárez .....	30
2.3. Proposta de classificació dels verbs comunicatius de llengua alemanys i catalans .....	31
2.3.1. Verbs comunicatius de llengua amb caràcter general .....	33
2.3.2. Verbs designadors d'actes de parla específics .....	34
2.3.2.1. Verbs representatius .....	34
2.3.2.1.1. Verbs representatius assertius .....	35
2.3.2.1.2. Verbs representatius informatius .....	35
2.3.2.2. Verbs directius .....	36
2.3.2.2.1. Verbs directius d'ordre .....	36
2.3.2.2.2. Verbs directius d'autorització .....	37
2.3.2.2.3. Verbs directius de pregunta .....	37
2.3.2.2.4. Verbs directius d'invitació .....	38
2.3.2.2.5. Verbs directius de consell .....	38
2.3.2.2.6. Verbs directius de comanda .....	39
2.3.2.2.7. Verbs directius de petició .....	39
2.3.2.2.8. Verbs directius de prohibició .....	40
2.3.2.3. Verbs comissius .....	40
2.3.2.3.1. Verbs comissius de promesa .....	41
2.3.2.3.2. Verbs comissius d'oferiment .....	41
2.3.2.3.3. Verbs comissius d'acord .....	42

2.3.2.3.4. Verbs comissius de garantia .....	43
2.3.2.3.5. Verbs comissius d'amenaça .....	43
2.3.2.4. Verbs expressius .....	44
2.3.2.4.1. Verbs expressius avaluatius .....	44
2.3.2.4.2. Verbs expressius emotius .....	45
2.3.2.4.3. Verbs expressius justificatius .....	45
2.3.2.4.4. Altres verbs expressius .....	46
2.3.2.5. Verbs declaratius .....	46
2.3.2.5.1. Verbs declaratius de contingut general .....	47
2.3.2.5.2. Verbs declaratius de l'àmbit laboral .....	48
2.3.2.5.3. Verbs declaratius de l'àmbit jurídic .....	49
2.3.2.5.4. Verbs declaratius de l'àmbit eclesiàstic .....	49
2.3.3. Verbs de cohesió i estructuració de l'acte comunicatiu .....	50
2.3.3.1. Verbs d'estructuració temàtica .....	51
2.3.3.2. Verbs dels discurs seqüenciat .....	51
2.3.4. Verbs que caracteritzen la producció de l'enunciat .....	52
2.3.4.1. Verbs comunicatius modals .....	52
2.3.4.2. Verbs comunicatius medials .....	53
3. Les locucions verbals metalingüístiques amb verbs de llengua .....	55
3.1. Introducció .....	55
3.2. La fraseologia metalingüística amb verbs de llengua en alemany .....	65
3.2.1. Caracterització de la producció de l'enunciat .....	65
3.2.1.1. Paràmetre físic-articulatori .....	65
3.2.1.2. Paràmetre físic-acústic .....	67
3.2.1.3. Paràmetre temporal-quantitatiu .....	71
3.2.2. Caracterització dels elements de l'enunciació .....	80
3.2.2.1. El parlant o emissor .....	80
3.2.2.2. El receptor o destinatari .....	116
3.2.2.3. El contingut del discurs .....	119
3.2.2.4. El codi lingüístic .....	138
3.2.2.5. El canal .....	139
3.2.2.6. La cortesia .....	141
3.2.2.7. La perspectiva metacomunicativa: els torns de parla .....	142
3.3. La fraseologia metalingüística amb verbs de llengua en català .....	144
3.3.1. Caracterització de la producció de l'enunciat .....	144
3.3.1.1. Paràmetre físic-articulatori .....	144

3.3.1.2. Paràmetre físic-acústic .....	145
3.3.1.3. Paràmetre temporal-quantitatiu .....	148
3.3.2. Caracterització dels elements de l'enunciació .....	156
3.3.2.1. El parlant o emissor .....	156
3.3.2.2. El receptor o destinatari .....	185
3.3.2.3. El contingut del discurs .....	188
3.3.2.4. El codi lingüístic .....	204
3.3.2.5. El canal .....	205
3.3.2.6. La cortesia .....	207
3.3.2.7. La perspectiva metacomunicativa: els torns de parla .....	208
4. Estudi comparat de les locucions verbals metalingüístiques alemanyes i catalanes .....	209
4.1. Introducció .....	209
4.2. Criteris de comparació .....	209
4.3. Estudi comparat de les locucions verbals metalingüístiques alemanyes i catalanes .....	213
4.3.1. Caracterització de la producció de l'enunciat .....	213
4.3.1.1. Paràmetre físic-artulatori .....	213
4.3.1.2. Paràmetre físic-acústic .....	214
4.3.1.3. Paràmetre temporal-quantitatiu .....	216
4.3.2. Caracterització dels elements de l'enunciació .....	218
4.3.2.1. El parlant o emissor .....	218
4.3.2.2. El receptor o destinatari .....	233
4.3.2.3. El contingut del discurs .....	235
4.3.2.4. El codi lingüístic .....	239
4.3.2.5. El canal .....	241
4.3.2.6. La cortesia .....	242
4.3.2.7. La perspectiva metacomunicativa: els torns de parla .....	243
4.4. Conclusions .....	244
5. Conclusions generals .....	251
6. Bibliografia .....	257
7. Apèndixs .....	269
7.1. Quadre de locucions verbals amb verbs de llengua.....	269
7.2. Índex de les locucions estudiades .....	282
7.3. Verbs comunicatius de llengua del corpus .....	291